

MTH

Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации



MTH

Русский (RU)

Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации 4

China RoHS 15

EU declaration of conformity 16

UK declaration of conformity 19

Operation manual EAC 20

Русский (RU) Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации

Перевод оригинального документа на английском языке

Содержание

1. Общие сведения	4
1.1 Краткие характеристики опасности	4
1.2 Примечания	4
2. Общая информация об изделии	5
2.1 Назначение	5
2.2 Идентификация	5
3. Установка изделия	6
3.1 Механический монтаж	6
3.2 Монтаж в баке	6
3.3 Условия на впуске	7
3.4 Электрическое соединение	8
4. Пуск изделия	10
4.1 Эксплуатация изделия	10
5. Обслуживание изделия	11
5.1 Загрязненные изделия	11
5.2 Текущее техническое обслуживание	11
5.3 Фильтры	11
5.4 Периодические проверки	11
6. Обнаружение и устранение неисправностей в изделии	12
6.1 Электродвигатель после включения не запускается	12
6.2 Сразу после включения срабатывает автомат защиты электродвигателя от перегрузки	12
6.3 Автомат защиты электродвигателя от перегрузки срабатывает время от времени	13
6.4 Автомат защиты электродвигателя не сработал, но насос не работает	13
6.5 Насос работает, но подачи воды нет, либо производительность насоса непостоянна	13
7. Технические характеристики	14
7.1 Условия эксплуатации	14
7.2 Уровень звукового давления	14
8. Утилизация изделия	14

1. Общие сведения



Перед монтажом изделия необходимо ознакомиться с настоящим документом. Монтаж и эксплуатацию требуется осуществлять в соответствии с местным законодательством и принятыми нормами и правилами.

1.1 Краткие характеристики опасности

Символы и краткие характеристики опасности, представленные ниже, могут встречаться в руководствах по монтажу и эксплуатации, инструкциях по технике безопасности и сервисных инструкциях компании Grundfos.

ОПАСНО



Обозначает опасную ситуацию, которая в случае невозможности ее предотвращения приведет к смерти или получению серьезной травмы.

ОСТОРОЖНО



Обозначает опасную ситуацию, которая в случае невозможности ее предотвращения может привести к смерти или получению серьезной травмы.

ВНИМАНИЕ



Обозначает опасную ситуацию, которая в случае невозможности ее предотвращения может привести к получению травмы легкой или средней степени тяжести.

Краткие характеристики опасности оформлены следующим образом:

СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО

Описание угрозы



Последствия игнорирования предупреждения

- Действия по предотвращению угрозы.

1.2 Примечания

Символы и примечания, представленные ниже, могут встречаться в руководствах по монтажу и эксплуатации, инструкциях по технике безопасности и сервисных инструкциях компании Grundfos.



Настоящие инструкции должны соблюдаться при работе с взрывозащищенными изделиями.



Синий или серый круг с белым графическим символом означает, что необходимо принять определенные меры.



Красный или серый круг с диагональной чертой (возможно, с черным графическим символом) указывает на то, что определенные действия предпринимать не следует или необходимо прекратить.



Несоблюдение данных инструкций может привести к неисправности или повреждению оборудования.



Советы и рекомендации по облегчению выполнения работ.

2. Общая информация об изделии

2.1 Назначение

Насосы Grundfos типа MTH являются многоступенчатыми центробежными насосами, предназначенными для перекачивания жидкостей для станков, конденсата и жидкостей в промышленных моечных машинах и использования в других аналогичных областях применения.

Насосы предназначены для перекачивания жидкостей, плотность и вязкость которых соответствуют плотности и вязкости воды. Перекачиваемая жидкость не должна содержать абразивных частиц или волокон.

При перекачке жидкости более высокой плотности или вязкости, чем у воды, следует учесть необходимую для этого мощность электродвигателя.

2.2 Идентификация

2.2.1 Типовое обозначение

Стандартный диапазон включает в себя насосы с несколькими комбинациями рабочего колеса и камеры. По запросу могут поставляться насосы другой длины путем использования пустых промежуточных камер в сочетании со стандартными рабочими колесами и камерами.

В обозначении насоса на фирменной табличке указано количество камер и рабочих колес данного насоса.

2.2.2 Типовое обозначение

Пример: MTH2-6/3-A-W-A-A QQ V

Код	Пояснение	Наименование
MTH	Тип насоса	Тип насоса
2	Номинальный расход [м³/ч]	Номинальный расход
6	Количество камер	Количество камер
3	Количество рабочих колес	Количество рабочих колес
A	Базовое исполнение	Исполнение насоса
C	Всасывающий патрубок	
X	Специальное исполнение	
W	Внутренняя резьба	Трубное соединение
WB	Внутренняя резьба NPT	
A	Базовое исполнение	Материалы
I	Головная часть насоса из нержавеющей стали	
A	Кольцевое уплотнение с фиксированной оправкой	
B	Сильфонное уплотнение, резина	Уплотнение вала
C	Кольцо с пружиной в качестве оправки	
R	Кольцевое уплотнение типа A с уменьшенной площадью контактной поверхности	
A	Графит с пропиткой металлом	Материал поверхности уплотнения
B	Графит с пропиткой синтетической смолой	
Q	Карбид кремния	
U	Карбид вольфрама	Материал вторичного уплотнения (эластомеры)
V	Оксиды металла, керамика	
E	EPDM	
V	FKM (фторкаучук)	

3. Установка изделия

3.1 Механический монтаж

3.2 Монтаж в баке

ВНИМАНИЕ

Горячая или холодная поверхность

Травма легкой или средней степени тяжести

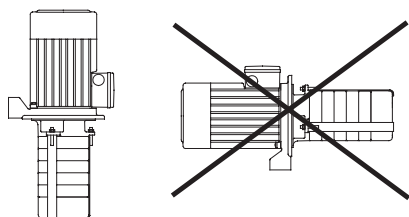


- Необходимо исключить возможность случайного контакта с горячими или холодными поверхностями.

Насос предназначен для вертикальной установки в баке. Он крепится в отверстии в верхней части крышки бака посредством четырех винтов с шестигранной головкой на монтажном фланце. Между фланцем насоса и баком рекомендуется устанавливать уплотнительную прокладку.



Насосы МТН должны устанавливаться только вертикально.

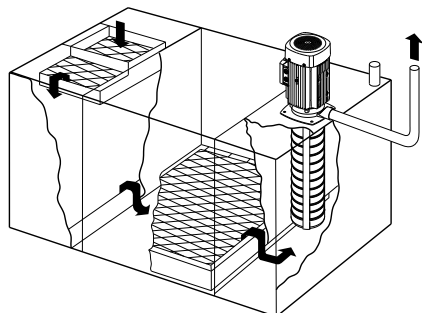


TM070452

Положение насоса при установке

3.2.1 Требования к фильтрации

Для предотвращения засорения насоса загрязнениями, содержащимися в перекачиваемой жидкости, в системе резервуаров устанавливается модуль фильтрации.



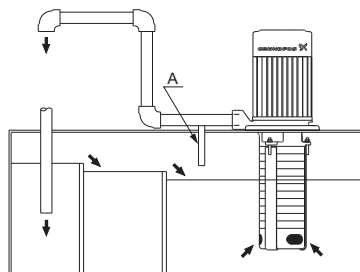
TM070521

Пример системы фильтрации

3.2.2 Перепускной трубопровод



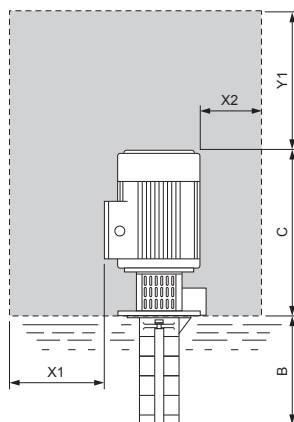
Для снижения риска гидроудара, который может повредить насос, рекомендуется смонтировать перепускную линию.



TM070453

Пример перепускного трубопровода (А)

3.2.3 Монтажные размеры

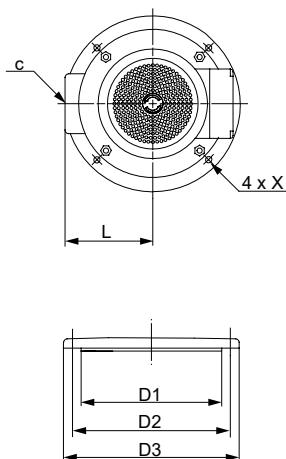


TM070454

Монтажные размеры

Параметр измерения	Размер
B	В зависимости от типа насоса
C	В зависимости от типа электродвигателя
X1	200 мм
X2	150 мм
Y1	Значение данного параметра должно быть как минимум на 30 мм больше значения параметра B, чтобы обеспечить достаточное пространство для демонтажа насоса в случае технического обслуживания или ремонта.

Размеры монтажного фланца насоса



TM004375

Габаритный чертеж

Тип насоса	D1	D2	D3	L	C	X
MTH 2, 4, 8	140	160	180	121	Rp 3/4	Ø7,5
MTH 10, 15	180	210	250	132	Rp/G 1 1/4	Ø9

3.3 Условия на впуске

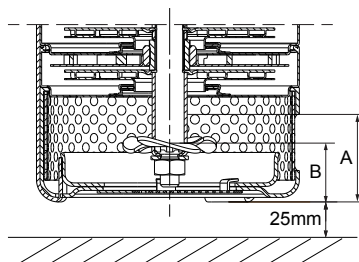
Сетчатый фильтр должен быть выше дна бака минимум на 25 мм. См. рис. «MTH 2, 4, 8» и «MTH 10, 15».

Насосы MTH устанавливаются вертикально, при этом сливное отверстие в фонаре электродвигателя должно выходить в бак.

Насос обеспечивает рабочие характеристики при условии, что он погружен в перекачиваемую жидкость на уровне не ниже расстояния A мм от нижней кромки сетчатого фильтра.

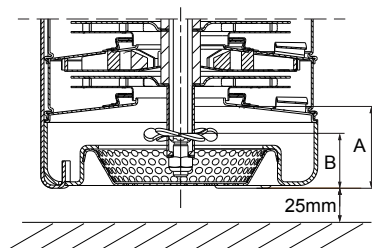
Когда уровень жидкости находится между A и B мм выше фильтра, встроенный шнек защищает насос от сухого хода.

Тип насоса	A [мм]	B [мм]
MTH 2, 4, 8	37	25
MTH 10, 15	40	28



TM070291

MTH 2, 4, 8



TM070290

MTH 10, 15

3.4 Электрическое соединение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поражение электрическим током

Смерть или серьезная травма



- Перед началом любых работ с изделием, следует убедиться, что оно обесточено и заблокировано от непреднамеренного включения. Насос необходимо подключить к внешнему сетевому выключателю, расположенному вблизи насоса, и к автомату защиты электродвигателя или преобразователю частоты CUE.
- Убедитесь в том, что вы можете заблокировать сетевой выключатель в положении «ВЫКЛ.» (разъединение). Тип и требования соответствуют стандарту EN 60204-1, 5.3.2.

Значения рабочего напряжения и частоты тока указаны на фирменной табличке электродвигателя. Убедитесь, что характеристики электродвигателя соответствуют параметрам используемого на месте установки источника электропитания.

Качество напряжения для электродвигателей MG, измеренное на клеммах двигателя, должно составлять $\pm 10\%$ от расчетного напряжения при непрерывной работе, в том числе с учетом колебаний напряжения питания и потерь в кабелях.

Подключение электрооборудования должно выполняться только уполномоченным персоналом в соответствии с местными нормами и правилами.

Схема электрических соединений находится на внутренней поверхности крышки клеммной коробки.

Клеммная коробка односкоростных электродвигателей, как правило, содержит шесть клемм обмотки и хотя бы одну клемму заземления.

Однофазный электродвигатель

Подсоедините однофазный электродвигатель к питающей сети в соответствии с инструкциями на внутренней поверхности крышки клеммной коробки.

Трехфазный электродвигатель

Трехфазные электродвигатели могут подключаться по схеме «звезда» (Y) или «треугольник» (D) в соответствии с IEC 60034-8. См. схему электрических соединений на внутренней поверхности крышки клеммной коробки.

Напряжение и тип подключения указаны на фирменной табличке.

Пример: 220-240 V D / 380-415 V Y

- Если напряжение питания составляет 220–240 В, то электродвигатель должен подключаться по схеме «треугольник».
- Если напряжение питания составляет 380–415 В, то электродвигатель должен подключаться по схеме «звезда».

3.4.1 Момент затяжки для болтов крышки клеммной коробки

Момент затяжки для моделей MG 71 и 80: 1,8–2 Н·м.

Момент затяжки для моделей от MG 90 до 112: 3–4 Н·м.

Для монтажа должны использоваться исключительно винты с цинк-никелевым покрытием.

Максимальная скорость затяжки не должна превышать 500 об/мин.

3.4.2 Защита электродвигателя

Однофазные электродвигатели

В соответствии с IEC 60034-11 однофазные электродвигатели поставляются со встроенной тепловой защитой от перегрева на больших и малых оборотах.

Трехфазные электродвигатели

Трехфазные электродвигатели должны быть подключены через автомат защиты в соответствии с местными нормами и правилами.

Электродвигатели MG мощностью от 3,0 кВт в стандартном исполнении поставляются с термовыключателями (PTC), защищенные от медленного перегрева и перегрева при блокировке ротора. Тип защиты электродвигателя указан на фирменной табличке.

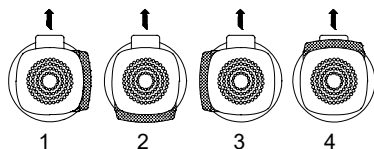
3.4.3 Расположения клеммной коробки

Клеммная коробка может быть повернута в одно из трех положений с шагом в 90°, см. Возможные положения клеммной коробки, вид сверху.

Для изменения положения клеммной коробки выполните следующие действия:

1. Выверните четыре болта, скрепляющие электродвигатель и фанарь электродвигателя.
2. Поверните электродвигатель в требуемое положение.
3. Снова установите и затяните болты.

Подключение электродвигателя к питающей сети необходимо выполнить в соответствии со схемой, находящейся на внутренней стороне крышки клеммной коробки.



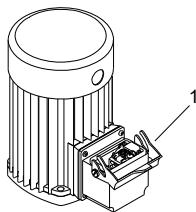
Возможные положения клеммной коробки, вид сверху

Поз.	Описание
1	Положение на 3 часа
2	Положение на 6 часов
3	Положение на 9 часов
4	Положение на 12 часов

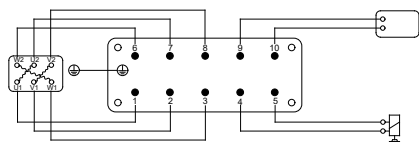
3.4.4 Разъемные соединения

Насосы могут быть оснащены 10-контактным мультиразъемом типа Han® 10 ES.

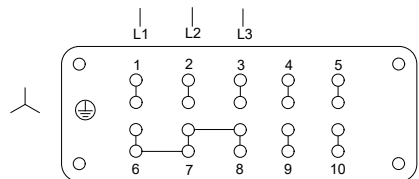
Многоконтактное соединение предназначено для того, чтобы упростить электрический монтаж и обслуживание насоса.



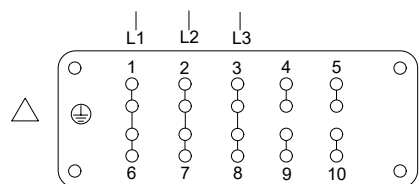
Многоконтактное соединение на электродвигателе Grundfos



Соединения между клеммами электродвигателя и клеммами разъема



Разъемные соединения для подключения «звезда»



Разъемные соединения для подключения «треугольник»

Перемычки для соединений находятся внутри разъема.

TM018702

TM018703

TM018704

TM027777

TM058900

3.4.5 Эксплуатация с преобразователем частоты

Электродвигатели, поставляемые компанией Grundfos

Любой трехфазный электродвигатель, поставляемый компанией Grundfos, может подключаться к преобразователю частоты.

Преобразователь частоты в зависимости от его типа может стать причиной повышенного шума при работе электродвигателя. Кроме того, в связи с его подключением электродвигатель подвергается вредному воздействию пиковых значений напряжения.



При использовании выпускаемых фирмой Grundfos электродвигателей типов MG 71 и MG 80, а также MG 90 (1,5 кВт, 2-полюсные), рассчитанных на напряжение питания до 440 В включительно (см. фирменную табличку электродвигателя), между клеммами подключения необходимо предусмотреть защиту для предохранения электродвигателя от воздействия пиковых напряжений выше 650 В (пиковое значение).

Все прочие двигатели рекомендуется защищать от пиковых значений напряжения свыше 850 В.

Усилившийся акустический шум и разрушительные пиковые значения напряжения можно устранить при помощи LC-фильтра, подключенного между преобразователем частоты и электродвигателем.

Для получения более подробной информации свяжитесь с поставщиками частотных преобразователей или представителями компании Grundfos.

4. Пуск изделия

Перед запуском насоса убедитесь в соблюдении следующих требований:

- все трубные соединения герметичны;
- корпус насоса частично заполнен жидкостью (частично погружен в жидкость);
- сетчатый фильтр не засорен.

Выполните пуск насоса следующим образом:

1. Закройте запорный клапан на стороне нагнетания насоса.
2. Правильное направление вращения насоса указано на кожухе вентилятора электродвигателя. Если смотреть сверху, насос должен вращаться против часовой стрелки.
3. Запустите насос и проверьте направление вращения.
4. Медленно откройте нагнетательный клапан до полного открытия.

На данном этапе воздух из насоса удален, а насос готов к эксплуатации.

4.1 Эксплуатация изделия

ВНИМАНИЕ

Взрыво- и пожаробезопасность

Травма лёгкой или средней степени тяжести



- Запрещается использовать насос для перекачивания легковоспламеняющихся, горючих или взрывоопасных жидкостей.

ВНИМАНИЕ

Горячая жидкость

Травма лёгкой или средней степени тяжести



- Запрещается эксплуатировать насос на закрытую задвижку в течение более 5 минут.



Запрещается эксплуатировать насос при закрытом нагнетательном клапане в течение более 5 минут, так как это приводит к повышению температуры, образованию пара в насосе и, как следствие, повреждению насоса.

5. Обслуживание изделия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поражение электрическим током
Смерть или серьёзная травма



- Перед началом любых работ с изделием убедитесь, что электропитание отключено и не может произойти его случайное включение.
- Насос необходимо подключить к внешнему сетевому выключателю, расположенному вблизи насоса, и к автомату защиты электродвигателя или преобразователю частоты CUE.
- Убедитесь в том, что вы можете заблокировать сетевой выключатель в положении «ВЫКЛ.» (разъединение). Тип и требования соответствуют стандарту EN 60204-1, 5.3.2.



ВНИМАНИЕ

Токсичные жидкости

Смерть или серьёзная травма

- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты.



ВНИМАНИЕ

Горячая или холодная жидкость

Травма лёгкой или средней степени тяжести

- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты.



ВНИМАНИЕ

Горячая или холодная поверхность

Травма лёгкой или средней степени тяжести

- Убедитесь в отсутствии возможности случайного контакта с горячими или холодными поверхностями.

5.1 Загрязнённые изделия

Если изделие использовалось для перекачивания опасной для здоровья или ядовитой жидкости, то данное изделие классифицируется как загрязнённое.

При необходимости проведения его обслуживания сообщите компании Grundfos информацию о перекачиваемой жидкости до отправки изделия. В противном случае компания Grundfos может отказаться от обслуживания изделия.

Перед отправкой изделия проведите его очистку наиболее эффективным способом.

5.2 Текущее техническое обслуживание

Насосы, смонтированные с учетом соответствующих инструкций, требуют минимального техобслуживания.

Уплотнение вала

Торцевое уплотнение вала является самоустанавливающимся и имеет износостойкие уплотнительные кольца, которые смазываются и охлаждаются перекачиваемой жидкостью.

Подшипники насоса

Подшипники насоса также смазываются перекачиваемой жидкостью.

Подшипники двигателя

Шарикоподшипники электродвигателя смазываются консистентной смазкой на заводе-изготовителе на весь срок эксплуатации. Дополнительной смазки не требуется.

Насосы на 4 кВт и больше оснащены радиально-упорными подшипниками.

5.3 Фильтры

Поддоны для стружки, фильтры и т. п. необходимо периодически прочищать, чтобы обеспечить постоянную подачу жидкости.

5.4 Периодические проверки

В зависимости от времени и условий эксплуатации необходимо обязательно регулярно проверять следующее:

- количество жидкости и рабочее давление;
- отсутствие утечек;
- отсутствие перегрева электродвигателя;
- срабатывание автомата защиты электродвигателя;
- работоспособность всех устройств управления.

Если указанные выше проверки не выявят никаких проблем в работе, дополнительных проверок не требуется.

В случае выявления неисправностей, см. раздел о поиске и устранении неисправностей устройства.

Соответствующая информация

[6. Обнаружение и устранение неисправностей в изделии](#)

6. Обнаружение и устранение неисправностей в изделии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поражение электрическим током
Смерть или серьезная травма



- Перед началом любых работ с изделием, следует убедиться, что оно обесточено и заблокировано от непреднамеренного включения.
- Насос необходимо подключить к внешнему сетевому выключателю, расположенному вблизи насоса, и к автомату защиты электродвигателя или преобразователю частоты CUE.
- Убедитесь в том, что вы можете заблокировать сетевой выключатель в положении «ВЫКЛ.» (разъединение). Тип и требования соответствуют стандарту EN 60204-1, 5.3.2.



ВНИМАНИЕ

Токсичные жидкости

Смерть или серьезная травма

- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты.



ВНИМАНИЕ

Горячая или холодная жидкость

Травма легкой или средней степени тяжести

- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты.



ВНИМАНИЕ

Горячая или холодная поверхность

Травма легкой или средней степени тяжести

- Убедитесь в отсутствии возможности случайного контакта с горячими или холодными поверхностями.

6.1 Электродвигатель после включения не запускается.

Причина	Способ устранения
Произошел сбой питания.	Подключите электропитание.
Перегорели предохранители.	Замените предохранители.
Сработал автомат защиты электродвигателя от перегрузки.	Вновь включить автомат защиты электродвигателя.
Неисправны главные контакты в автомате защиты электродвигателя или катушка.	Замените контакты или электромагнитную катушку.
Неисправна цепь управления.	Отремонтируйте цепь управления.
Неисправен электродвигатель.	Замените насос.

6.2 Сразу после включения срабатывает автомат защиты электродвигателя от перегрузки.

Причина	Способ устранения
Перегорел один предохранитель или сработал автомат защиты электродвигателя.	Замените предохранитель или снова включите автомат защиты электродвигателя.
Неисправны контакты автомата защиты электродвигателя от перегрузки.	Замените контакты автомата защиты электродвигателя.
Ослабло или повреждено кабельное соединение.	Затяните крепление или замените кабельное соединение.
Неисправна обмотка электродвигателя.	Замените насос.
Механическая блокировка насоса.	Устраните засор в насосе.
Автомат защиты электродвигателя отрегулирован на слишком низкое значение перегрузки.	Выполните правильную настройку автомата защиты электродвигателя.

6.3 Автомат защиты электродвигателя от перегрузки срабатывает время от времени.

Причина	Способ устранения
Автомат защиты электродвигателя отрегулирован на слишком низкое значение перегрузки.	Выполните правильную настройку автомата защиты электродвигателя.
В период пиковой нагрузки падает напряжение в сети.	Проверьте источник питания.

6.4 Автомат защиты электродвигателя не сработал, но насос не работает.

Причина	Способ устранения
Произошел сбой питания.	Подключите электропитание.
Перегорели предохранители.	Замените предохранители.
Неисправны главные контакты в автомате защиты электродвигателя или катушка.	Замените контакты или электромагнитную катушку.
Неисправна цепь управления.	Отремонтируйте цепь управления.

6.5 Насос работает, но подачи воды нет, либо производительность насоса непостоянна.

Причина	Способ устранения
Сетчатый фильтр насоса частично засорен.	Очистите сетчатый фильтр.
Слишком низкий уровень жидкости в резервуаре.	Увеличьте уровень жидкости.
Неправильное направление вращения насоса.	Измените направление вращения электродвигателя.

7. Технические характеристики

7.1 Условия эксплуатации

Тип насоса	МТН
Минимальная температура жидкости [°C]	-10
Максимальная температура жидкости [°C]	+90
Максимальная температура окружающей среды [°C]	
0,37–0,55 кВт	+40
0,75–2,2 кВт	+60
Максимальное рабочее давление [бар]	10
Степень защиты	IP54

7.1.1 Мин. расход

Тип насоса	Минимальный расход [л/мин]	
	При температуре жидкости в 80 °C	При температуре жидкости от 80 до 90 °C
МТН 2, 4	3	8
МТН 8	13	33
МТН 10, 15	20	50

7.1.2 Максимальное количество пусков

Максимальное число пусков в час: 100.

7.2 Уровень звукового давления

Уровень шума насоса не превышает 70 дБ(А).

8. Утилизация изделия

Данное оборудование, а также его узлы и компоненты должны утилизироваться в соответствии с экологическими нормами и правилами.

1. Воспользуйтесь услугами государственной или частной службы по сбору отходов.
2. Если это невозможно, обратитесь в ближайший офис компании Grundfos или сервисный центр Grundfos.



Изображение перечеркнутого мусорного бака на изделии означает, что его необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда изделие с таким обозначением достигнет конца своего срока службы, его необходимо доставить в пункт сбора и утилизировать в соответствии с требованиями местного законодательства в области экологии. Раздельный сбор и утилизация таких изделий позволят защитить окружающую среду и здоровье людей.

Информация об окончании срока службы представлена на сайте www.grundfos.com/product-recycling.

1. 中国 RoHS

产品中有害物质的名称及含有信息表

部件名称	有害物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价 铬 (Cr6+)	多溴 联苯 (PBBs)	多溴二 苯醚 (PBDEs)	邻苯二甲 酸二正丁 酯 (DBP)	邻苯二甲 酸二 异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸 丁基半酯 (BBP)	邻苯二甲 酸二(2- 乙基)己 酯 (DEHP)
泵壳	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
紧固件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
管件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
定子	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
转子	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
<div>注 1：O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</div> <div>X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</div> <div>注 2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</div>										



TM090584

EU declaration of conformity

GB: EU declaration of conformity

For products with CE marking on the nameplate.
We, Grundfos, declare under our sole responsibility that products (1) declared below are in conformity with the relevant union harmonisation legislation (2), harmonised standards or other technical specifications (3).

This declaration of conformity refers to the Grundfos document: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

DE: EU-Konformitätserklärung

Für Produkte mit CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild.

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte (1), auf die sich die folgende Erklärung bezieht, den nachstehend genannten Harmonisierungsrechtsvorschriften (2), Normen und Spezifikationen (3) der EU entspricht.

Diese Konformitätserklärung bezieht sich auf das Grundfos-Dokument: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

ES: Declaración de conformidad UE

Para productos con marcado CE en la placa de características

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos (1) que a continuación se detallan son conformes con la legislación (2), las normas u otras especificaciones técnicas (3) armonizadas de la Unión que correspondan.

La presente declaración de conformidad concierne al siguiente documento de Grundfos: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

FR : Déclaration de conformité UE

Pour les produits avec marquage CE sur la plaque signalétique.

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits (1) déclarés ci-dessous sont conformes à la législation d'harmonisation (2), aux normes harmonisées ou à d'autres spécifications techniques (3).

Cette déclaration de conformité fait référence au document Grundfos : 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

CZ: EU prohlášení o shodě

Pro výrobky s označením CE na typovém štítku.

My společnost Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že níže uvedené výrobky (1) jsou v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy (2), harmonizačními normami nebo jinými technickými specifikacemi (3) Evropské unie.

Toto prohlášení o shodě odkazuje na dokument společnosti Grundfos: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

DK: EU-overensstemmelseserklæring

For produkter med CE-mærkning på typeskiltet.

Vi, Grundfos, erklærer på eget ansvar, at produkter (1) der er angivet nedenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning (2), harmoniserede standarder eller andre tekniske specifikationer (3).

Denne overensstemmelseserklæring henviser til Grundfos-dokumentet: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

FI: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tuotteet, joiden tyyppikilvessä on CE-merkintä Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että alla mainitut tuotteet (1) ovat asiaankuuluvan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön (2), yhdenmukaistettujen standardien tai (3) muiden teknisten eritelmien mukaisia.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus viittaa seuraavaan Grundfos-asiakirjaan: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Για προϊόντα με σήμανση CE στην πινακίδα.

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα (1) που δηλώνονται παρακάτω συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της ένωσης (2), τα εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές (3).

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης αναφέρεται στο έγγραφο Grundfos: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

HU: EU megfelelıségi nyilatkozat

Az adattáblán CE-jelöléssel ellátott termékek esetében.

Mi, a Grundfos, saját kizárólagos felelısségünkre kijelentjük, hogy az alább feltüntetett termékek (1) megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak (2), a harmonizált szabványoknak vagy egyéb műszaki előírásoknak (3).

Ez a megfelelıségi nyilatkozat a Grundfos dokumentumra vonatkozik: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

LV: ES atbilstības deklarācija

Produktiem ar CE marķējumu pases datu plāksnītē.

Uzņēmums Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti (1), kuri deklarēti tālāk, atbilst attiecīgajiem savienības ar saskaņošanu saistītajiem tiesību aktiem (2), saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām (3).

Šī atbilstības deklarācija attiecas uz Grundfos dokumentu: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

PL: Deklaracja zgodności WE

Dla produktów z oznaczeniem CE na tabliczce znamionowej.

Firma Grundfos oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkty (1), których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z odpowiednimi unijnymi przepisami harmonizacyjnymi (2), normami zharmonizowanymi lub innymi specyfikacjami technicznymi (3).

Niniejsza deklaracja zgodności odnosi się do dokumentu Grundfos: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

RO: Declarație de conformitate UE

Pentru produsele cu marcaj CE pe plăcuța de identificare.

Subscrisa, Grundfos, declară pe propria răspundere că produsele (1) menționate mai jos sunt în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene (2), cu standardele armonizate sau cu alte specificații tehnice (3).

Această declarație de conformitate se referă la documentul Grundfos: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

IT: Dichiarazione di conformità UE

Per prodotti con marcatura CE sulla targhetta.

Grundfos dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti (1) dichiarati di seguito sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione (2), alle norme armonizzate o ad altre specifiche tecniche (3).

La presente dichiarazione di conformità fa riferimento al documento Grundfos: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

NL: EC Conformiteitsverklaring

Voor producten met CE-markering op het typeplaatje.

Wij, Grundfos, verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder vermelde producten (1) in overeenstemming zijn met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie (2), geharmoniseerde normen of andere technische specificaties (3).

Deze conformiteitsverklaring verwijst naar het Grundfos-document: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

PT: Declaração de conformidade UE

Para produtos com marcação CE na chapa de características.

A Grundfos declaramos sob sua única responsabilidade que os produtos (1) declarados abaixo estão em conformidade com a legislação de harmonização (2), as normas de harmonização ou outras especificações técnicas (3) relevantes da União.

Esta declaração de conformidade refere-se ao documento Grundfos: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Для изделий с маркировкой CE на заводской табличке.

Мы, компания Grundfos, с полной ответственностью заявляем, что изделия (1), к которым относится приведенная ниже декларация, соответствуют применимым гармонизированным законодательным актам (2), гармонизированным стандартам или другим техническим условиям Евросоюза (3).

Настоящая декларация соответствия относится к документу Grundfos: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

För produkter med CE-märkning på typskylten.

Vi, Grundfos, försäkrar under vårt eget ansvar att produkter (1) som deklarerats nedan överensstämmer med gällande harmoniseringslagstiftning (2), harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer (3).

Denna försäkran om överensstämmelse hänvisar till Grundfos-dokumentet:

98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

SK: EÚ vyhlásenie o zhode

Pre výrobky s označením CE na typovom štítiku.

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že nižšie uvedené výrobky (1) sú v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi (2), harmonizačnými normami alebo inými technickými špecifikáciami (3) Európskej únie.

Toto vyhlásenie o zhode odkazuje na dokument spoločnosti Grundfos: 98476088, 96440790, 96496967, 98189180, 93225743, 93544337

Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

MTR, SPK, MTH, MTC, MTS (1)

Union harmonisation legislation (2)

Harmonised standards or other technical specifications (3)

- **Machinery Directive (2006/42/EC)**
Standards used: EN 809:1998+A1:2009/AC:2010
- **EcoDesign Directive 2009/125/EC (EU) No 547/2012**
Standard used: EN 16480:2021
- **RoHS Directives: (2011/65/EU and 2015/863/EU)**
Standard used: EN IEC 63000:2018

Bjerringbro, 5 January 2025



Jimm Feldborg
Head of PD IND

10000418656

UK declaration of conformity

UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

MTR, SPK, MTH, MTC, MTS

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Standards used: EN 809:1998, A1:2009.
- The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2021 and 2019
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019
Standards used: EN IEC 63000:2018

This UK declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

UK Importer: Grundfos Pumps Ltd. Grovebury Road,
Leighton Buzzard, LU7 4TL.

Bjerringbro, 1 January 2022



Jimm Feldborg
Head of PD IND
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

Manufacturer and person empowered to sign the UK
declaration of conformity.

10000418662

Operation manual EAC

RUS

МТН**Руководство по эксплуатации**

Руководство по эксплуатации на данное изделие является составным и включает в себя несколько частей:

Часть 1: настоящее «Руководство по эксплуатации».

Часть 2: электронная часть «Паспорт. Руководство по монтажу и эксплуатации» размещенная на сайте компании Грундфос. Перейдите по ссылке, указанной в конце документа.

Часть 3: информация о сроке изготовления, размещенная на фирменной табличке изделия.

Сведения о сертификации:

Насосы типа МТН сертифицированы на соответствие требованиям Технических регламентов Таможенного союза: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

KAZ

МТН**Пайдалану бойынша нұсқаулық**

Атаулы өнімге арналған пайдалану бойынша нұсқаулық құрамалы болып келеді және келесі бөлімдерден тұрады:

1 бөлім: атаулы «Пайдалану бойынша нұсқаулық»

2 бөлім: Грундфос компаниясының сайтында орналасқан электронды бөлім «Төлқұжат, Құрастыру және пайдалану бойынша нұсқаулық». Құжат соңында көрсетілген сілтеме арқылы өтіңіз.

3 бөлім: өнімнің фирмалық тақтасында орналасқан шығарылған уақыты жөніндегі мәлімет

Сертификаттау туралы ақпарат:

МТН типті сорғылары «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» (ТР ТС 004/2011), «Машиналар және жабдықтар қауіпсіздігі туралы» (ТР ТС 010/2011) «Техникалық заттардың электрлі магниттік сәйкестілігі» (ТР ТС 020/2011) Кеден Одағының техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес сертифициталды.

KG

МТН**Пайдалануу боюнча колдонмо**

Аталган жабдууну пайдалануу боюнча колдонмо курамдык жана өзүнө бир нече бөлүкчөнү камтыйт:

1-Бөлүк: «Пайдалануу боюнча колдонмо»

2-Бөлүк: «Паспорт. Пайдалануу жана монтаж боюнча колдонмо» электрондук бөлүгү Грундфос компаниянын сайтында жайгашкан. Документтин аягында көрсөтүлгөн шилтемеге кайрылыңыз.

3-Бөлүк: жабдуунун фирмалык тактасында жайгашкан даярдоо мөөнөтү тууралуу маалымат.

Шайкештик жөнүндө декларация

МТН түрүндөгү соргучтар Бажы Биримдиктин Техникалык регламенттин талаптарына ылайыктуу тастыкталган: ТР ТБ 004/2011 «Төмөн вольттук жабдуунун коопсуздугу жөнүндө»; ТР ТБ 010/2011 «Жабдуу жана машиналардын коопсуздугу жөнүндө»; ТР ТБ 020/2011 «Техникалык каражаттардын электрмагниттик шайкештиги».

ARM

MTH

Շահագործման ձեռնարկ

Տվյալ սարքավորման շահագործման ձեռնարկը բաղկացած է մի քանի մասերից.

Մաս 1. սույն «Շահագործման ձեռնարկ»:

Մաս 2. էլեկտրոնային մաս. այն է՝ «Անձնագիր: Մոնիտորինգ և

շահագործման ձեռնարկ» տեղադրված «Գրունդֆոս». Անցեք փաստաթղթի վերջում նշված հղումով.

Մաս 3. տեղեկություն արտադրման ամսաթվի վերաբերյալ՝ նշված սարքավորման պիտակի վրա:

Տեղեկություններ հավաստագրման մասին՝

MTH տիպի պոմպերը սերտիֆիկացված են համաձայն Մաքսային Միության տեխնիկական կանոնակարգի պահանջների՝ TP TC 004/2011 «Ցածրավոլտ սարքավորումների վերաբերյալ», TP TC 010/2011 «Մեքենաների և սարքավորումների անվտանգության վերաբերյալ» ; TP TC 020/2011

«Տեխնիկական միջոցների էլեկտրամագնիսական համատեղելիության վերաբերյալ»:



<http://net.grundfos.com/gr/i/99310686>

10000142884	0717
ECM: 1213061	

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Industrias
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai Industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan

Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: +370 52 395 430
Fax: +370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam UI/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
013714
București, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Ormladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievorská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200, Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

96440790 01.2026

ECM: 1442393

www.grundfos.com

GRUNDFOS 

© 2026 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group.